

Germany-Munich: Accommodation, building and window cleaning services

OJ S 156/2014 16/08/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Freistaat Bayern, vertreten durch das Bayerische Landesamt für Steuern,
Dienststelle München

Postal address: Sophienstraße 6

Town: München

Postal code: 80333

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Frau Jürgen

E-mail: ausschreibung@lfst.bayern.de

Telephone: +49 8999911506

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://lfst.bayern.de>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Bayerisches Landesamt für Steuern

Postal address: Sophienstraße 6

Town: München

Postal code: 80333

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Fr. Noder

E-mail: ausschreibung@lfst.bayern.de

Telephone: +49 8999911502

Fax: +49 8999911510

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Unterhalts- sowie Glas- und Rahmenreinigung für das Finanzamt München Zentralabteilung, Dienstgebäude Deroystraße 6 - 8

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Deroyst. 18, Deroyst. 20, Deroyst. 22, Kantine,

Krafffahrer- und Hausverwaltungsräume im Gebäude Deroyst. 6/8

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Unterhalts- sowie Glas- und Rahmenreinigung für das Finanzamt München Zentralabteilung, Dienstgebäude Deroystraße 6 - 8 für eine Vertragslaufzeit von 3 Jahren sowie Option auf ein weiteres Jahr

II.1.6. CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1: Unterhaltsreinigung für das Finanzamt München Zentralabteilung, Dienstgebäude Deroystraße 6 - 8 für eine Vertragslaufzeit von 3 Jahren sowie Option auf ein weiteres Jahr (inklusive einer Probezeit von einem halben Jahr ab Vertragsbeginn)

Vertragsbeginn: 1.1.2015

Los 1:Glas- und Rahmenreinigung für das Finanzamt München Zentralabteilung, Dienstgebäude Deroystraße 6 - 8für eine Vertragslaufzeit von 3 Jahren sowie Option auf ein weiteres Jahr (inklusive einer Probezeit von einem halben Jahr ab Vertragsbeginn, mindestens jedoch 3 Monate nach abgeschlossener ersten Reinigung)

Vertragsbeginn: 1.1.2015

Estimated value excluding VAT: 820 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Optionale Verlängerung des jeweiligen Reinigungsvertrages um ein Jahr

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Unterhaltsreinigung für das Finanzamt München, Zentralabteilung, Dienstgebäude Deroystraße 6 - 8

1) Short description

Unterhaltsreinigung für das Finanzamt München, Zentralabteilung, Dienstgebäude Deroystraße 6 - 8

2) CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

Jahresreinigungsfläche: 23 725,35 m²
Estimated value excluding VAT: 775 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Glas- und Rahmenreinigung für das Finanzamt München, Zentralabteilung, Dienstgebäude Deroystraße 6 - 8

1) Short description

Glas- und Rahmenreinigung für das Finanzamt München, Zentralabteilung, Dienstgebäude Deroystraße 6 - 8

2) CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

Jahresreinigungsfläche: 5 303,34 m²
Estimated value excluding VAT: 45 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2.

Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

VOL/B, Vergabeunterlagen

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Bewerber hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit die in den Bewerbungsunterlagen aufgeführten Nachweise, Informationen und Eigenerklärungen vollständig und aussagefähig zu erbringen. Unvollständige Angaben können zu einem Ausschluss aus dem Vergabeverfahren führen.

Geforderte Eigenerklärung:

—Vgl. Anhang 1; Anlage 8 zum Gebäudereinigungsvertrag bzw. Anlage 9 zum Glasreinigungsvertrag

III.2.2. Economic and financial ability

Minimum level(s) of standards possibly required: — 3 Referenzen, aus denen ersichtlich ist, welche Projekte in den letzten 3 Jahren bzw. seit Geschäftsgründung im Bereich Unterhaltsreinigung von Bürogebäuden durchgeführt wurde.

— 3 Referenzen, aus denen ersichtlich ist, welche Projekte in den letzten 3 Jahren bzw. seit Geschäftsgründung im Bereich Glas- und Rahmenreinigung von Wohn- und Verwaltungsgebäuden durchgeführt wurde.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis im Vergleich zum Wettbewerb- Angebotssumme. Weighting 60
2. Anwesenheitsstunden aller produktiven Reinigungskräfte pro Jahr. Weighting 40

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

H 1620.2.1-341

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 8.10.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.10.2014

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 8.12.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 8.10.2014 - 09:00

Place:

Sophienstraße 6, 80333 München

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

Die Teilnahme an einer Besichtigung der örtlichen Gegebenheiten ist für die Erstellung des Angebots notwendig und daher zwingende Voraussetzung der Angebotsabgabe. Innerhalb der Angebotsfrist wird für jeden Bewerber eine Objektbesichtigung stattfinden. Angebote von Bieter, die an keiner Objektbesichtigung teilgenommen haben, werden ausgeschlossen. Als diesbezüglicher Ansprechpartner steht Herr Schneider

(Zentralabteilung / Haus-verwaltung) unter der Telefonnummer +49 8912522015 (oder E-mail famuenchen.zab.hv.schneider@web.de) gerne zur Verfügung. Auf die Tz. 3.1 der Bewerbungsbedingungen sowie die Anlage 7 zum Gebäudereinigungsvertrag und die Anlage 8 zum Glas-reinigungsvertrag wird verwiesen. Fragen, die so spät eingehen, dass der Auftraggeber sie nicht mehr mindestens 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantworten kann, werden in der Regel nicht mehr beantwortet

Das Angebot ist nach folgender Gliederung (Checkliste i.S.d. § 8 Abs. 3 VOL/A bzw. § 9 Abs. 4 VOL/A EG) zusammen zu stellen.

Die einzelnen Gliederungspunkte sind durch ein Register zu trennen:

- Eigenerklärungen – Anhang 1 (Stand: 13.8.2014)
- Angaben zur Bietereignung – Anhang 2 ((Stand: 13.8.2014)
- Kalkulation Stundenverrechnungssatz – Anlage 5 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 13.8.2014)
- Preisblatt – Anlage 6 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 13.8.2014)
- Bestätigung Objektbesichtigung – Anlage 7 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 13.8.2014)
- Eigenerklärung des Bieters – Anlage 8 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 13.8.2014)
- Kalkulation Stundenverrechnungssatz – Anlage 6 zum Glasreinigungsvertrag (Stand: 13.8.2014)
- Preisblatt – Anlage 7 zum Glasreinigungsvertrag (Stand: 13.8.2014)
- Bestätigung Objektbesichtigung – Anlage 8 zum Glasreinigungsvertrag (Stand: 13.8.2014)
- Eigenerklärung des Bieters – Anlage 9 zum Glasreinigungsvertrag (Stand: 13.8.2014)

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@vgm.bayern.de

Telephone: +49 895143647

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB muss der Antrag auf Nachprüfung spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht Abhelfen zu wollen, eingegangen sein.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.8.2014